

Известия

УАССР, Ярысь ВКП(б) Райкомлэн но РИК-лэн органы

Дуныз 5 копейка

Колхоз'ёслэн бусыосазы

Лесьме районьсы колхоз'ёс ю октон-калтон уж котыре кутскизы. 24-тй июле зег араны районьсы 24 колхоз'ёс кутскемын. Етйн ишкыны 24-тй июле 29 колхоз'ёс кутскизы. 26-тй июле выборочной ю октон-калтон котыре районьсы ваньмыз колхоз'ёс кутскизы ни.

СССР-ысь Верховной Советэ быр'ён сярысь Положение

I ГЛАВА

Избирательной система

1 статья. СССР-ысь Конституцилэн 134 статьяез'я, СССР-ысь Верховной Советэ депутат'ёсты быр'ён избирательсынь всеобщой, равной но прямой избирательной право основа вылын, тайной голосованиен ортчытське.

2 статья. СССР-ысь Конституцилэн 136 статьяез'я, депутат'ёсты быр'ён всеобщоесь луо: СССР-ысь 18 арес тырмем вань граждан'ёслэн, соослэсь расовой но национальной принадлежностьсэс, вероисповеданизэс, дышетскемаз трос-а ёвбл-а, сое лыдэ басытэк, оседлостьсэс, социальной происхожденизэс, имущественной положенизэс но азыло кытын ужамзэс лыдэ басытэк, депутат'ёсты быр'ён'ёсын, визьтэмем но быр'ёзон праволэсь, судэн палэнтэм (лишить карем) осужденной мурт'ёс сянаез, — Верховной Советэ быр'ёнын участвовать карны но

быр'ёмын луны правозы вань. **3 статья.** СССР-ысь Конституцилэн 136 статьяез'я, депутат'ёсты быр'ён равноесь луо: котькудиз гражданин одйг голос иметь каре, вань граждан'ёс быр'ёсконын равной основаниос'я участвовать каро.

4 статья. СССР-ысь Конституцилэн 137 статьяез'я, нылкышноос быр'ён но быр'ёмын луны быгатон правоен пиос'ёсын ог кадь пользоваться каро.

5 статья. СССР-ысь Конституцилэн 138 статьяез'я, Горд Армилен рад'ёсаз улйсь вань граждан'ёс огкадь быр'ёнлы быгатон но быр'ёмын луны правоен пользоваться каро.

6 статья. СССР-ысь Конституцилэн 141 статьяез'я, быр'ёсконы дур'я кандидат'ёсты избирательной округ'ёс'я выставлять каро.

II ГЛАВА

Избирательёслэн список'ёссы

7 статья. Город'ёсынсь избирательёслэн список'ёссы ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн городской Советанызы, ном город'ёсын районной делениен—районной Советэн, сельской интыосын (станции, гурт'ёсын, хутор'ёсын, кишлак'ёсми, аул'ёсми) ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн сельской Советаныз составляться кариско.

8 статья. Избирательной правоё вань граждан'ёс список лэстыон дур'я та Советлэн территорияз (постоянно яке временно улйсьёс) быр'ён нунал азелы 18 арес тырмемке, избирательёслэн список'ёсазы пыртйське.

9 статья. Избирательёслэн списокказы уг пыртйське судебной приговорын возматэм дур куспын избирательной праволэсь палэнтэм (лишить карем) мурт'ёс, озы ик законэн установить карем'я визьтэмем мурт'ёс.

10 статья. Избирательёслэн список'ёссы котькуд избирательной участок'ёс'я алфавитной порядок'я, избирательёслэсь фамилизэс, нимзэс но отчествозэс, арлыдзэс но улэм интызэс пусйыса лэстысьско но ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Советазлэн председателеныз но секретареныз гожтйське.

11 статья. Нокин но избирательёс пöльсь одйг избирательной спискек сяна пыртэмын луны уг быгаты.

12 статья. Военской частьёсын но военной соединениосын состоять карись избирательёслэн список'ёссы командирлэн но военной комиссарлэн подписеныз, командованиян лэстысьске. Вань мукет военно-служащойёс избирательёслэн список'ёсазы ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн соответствующой Совет'ёсынныз улэм интызын пыртйське.

13 статья. Ужаса улйсьёслэн депутат'ёслэн Советсы быр'ёсконы азын 30 нуналлэсь азын

ваньмызлы учкыны понна (для обозрения) избирательёслэсь список'ёссыс лякылыса, ошылыса возмат'ясько яке избирательёсты Советлэн помещенияз список'ёсын тодматскыто.

14 статья. Избирательёслэн список'ёссылэн подлинник'ёссы ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Советазы но военной частьёсын яке войсковой соединениосын возиско.

15 статья. Избирательёслэсь список'ёссыс ялон но быр'ёсконы нунал куспын избиратель улом интызэ вошта ке, ужаса улйсьёслэн соответствующой Советэз Центральной избирательной комиссиян юматэм формаз солы "голосовать карны право сөйтйсь удостоверение" сөтэ но избирательёслэн список'ёсазы "кошкыз" ("выбыл") шумса пус'е. Избиратель постоянно яке временно лыктэм выль интыз личной удостоверенизэ, озы ик "голосовать карны право сөйтйсь удостоверениен" возмат'яса, избирательёслэн списокказы пыртйське.

16 статья. Избирательёслэн списокказы луэм янгыш'ёс сярысь (списокэ пыртмтэ, списокысь поттэм, фамилиез, нимез, отчествоез мыдлань гожтэм, список'ёсы избирательной праволэсь палэнтэм, лишить карем сярысь) заявлениосты сөтоно списокез ялысь ужаса улйсьёслэн депутатсылэн Советазы.

17 статья. Ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Советсылэн Исполнительной комитетэз избирательёслэн списокыстынз янгыш'ёс сярысь заявлениосты куинь нуналскын эскероно луэ.

18 статья. Избирательёслэн список'ёсазы янгыш'ёс сярысь заявлениосты эскерем бере, ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Советэзлэн исполнительной комитетэз яке избирательёслэн списокказы кулэ

шонертон'ёс пыртоно луэ, яке за- явление сөйтйсьлы солась куронэз палэнтэм сярысь, мотивзэ вераса, справка сөтоно луэ; ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн Советэзлэн решениеныз соглаш луымтэ дур'я заявление сөйтйсь народной суда чагисконы сөтйны быгата.

19 статья. Списокыны янгыш ся-

III ГЛАВА

Союзлэн Советаз но Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс ласянь избирательной округ'ёс

20 статья. СССР-ысь Конституцилэн 34 статьяез'я, Союзлэн Советэз избирательной округ'ёсын СССР-ысь граждан'ёсын быр'ёське.

21 статья. Союзлэн Советаз быр'ён ласянь избирательной округ таёе принципен кылдытйське: одйг округыны—300.000 мурт. Союзлэн Советаз быр'ён ласянь котькуд избирательной округ одйг депутатэз нстэ.

22 статья. СССР-ысь Конституцилэн 35 статьяез'я, Национальностьёслэн Советсы избирательной округ'ёсын СССР-ысь граждан'ёсын быр'ёське. Национальностьёслэн Советазы быр'ён ласянь избирательной округ таёе принципен кылдытйське: котькуд Союзной республиказ—25 округ'ёс, котькуд автономной республиказ—11

рысь чагисконыз народной суд открытой судебной заседанинз заявителэз но Советлэсь представительзэ ётыса 3 нунал куспын эскероно луэ но аслэстыз решенизэ жегатскытэк заявителы но Советлы ивортоно луэ. Народной судлэн решениез окончательной луэ.

округ'ёс, котькуд автономной областяз—5 округ'ёс но котькуд национальной округыны—одйг избирательной округ. Национальностьёслэн Советазы быр'ён ласянь котькуд избирательной округ одйг депутатэз нстэ.

23 статья. Союзлэн Советаз но Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс ласянь избирательной округ'ёсты кылдытон СССР-ысь Верховной Советлэн Президиумынз ортчытйське.

24 статья. Союзлэн Советаз но Национальностьёслэн Советазы быр'ён ласянь избирательной округ'ёслэн списоксы, быр'ён'ёслэсь нуналзэс тупатонэн 40ш ик, СССР-ысь Верховной Советлэн Президиумынз ялыське.

IV ГЛАВА

Избирательной участок'ёс

25 статья. Избирательной бюллетеньёсты принять карон но голос'ёсты лыд'яны понна избирательной округ'ёсы пырись город'ёслэн но район'ёслэн территориязы избирательной участок'ёслы люкиське. Та участок'ёс Союзлэн Советаз но Национальностьёслэн Советаз быр'ёсны понна огазын (общий луо).

26 статья. Избирательной участок'ёсты кылдытон город'ёсын ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн городской Совет'ёсыннызы, район'ёслы люкиськем город'ёсын ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсыннызы, сельской интыосын ужаса улйсьёслэн депутат'ёссылэн районной Совет'ёсыннызы быдэс'яське.

27 статья. Избирательной участок'ёсты кылдытон, быр'ён'ёс азын 45 нуналлэсь бере кылытэк быдэстйське.

28 статья. Кык суро муртлэсь трос ёвбл лыд'ясыкысь сельсоветлэн территорияз правилоз одйг избирательной участок кылдытэ; Котькуд станции, гуртын кишлакыны, аулын улйсьёс 500 муртысен 2000 муртлэсь трос уг ке лыд'ясько, отын нимыстыз избирательной участок кылдытйське.

29 статья. Кыдёмьсь северной

но восточной район'ёсын, пичи поселениен улйсь калык сю муртлэсь ичи ёвбл ке, избирательной участок'ёсты кылдытйны лэзиське.

30 статья. Город'ёс, промышленной пункт'ёс, озын ик селоос но сельсоветлэн территорияз, куд'ёсаз улйсьёс 2000 муртлэсь трос лыд'ясько, таёе лыд'я избирательной участок'ёслы люкисько: 1500-2500 мурт улйсьёслы—одйг избирательной участок.

31 статья. Военской частьёс но войсковой соединениос нимыстыз избирательной участок'ёс составлять каро. Со участок'ёсын избирательёс 50-лэсь ёжит но 1500-лэсь трос медаз луэ. Та участок'ёс частьёслэн яке войсковой соединениослэн улэм интыны избирательной округе пыро.

32 статья. Судноос, куд'ёсмы быр'ён нунал'ёсы ву вылын луо, избирательёсыз 50-лэсь ичи ёвбл ке, нимыстыз избирательной участок'ёс составить карны быгато. Соос суднолэн приписать карем интыез'я избирательной округ'ёсы пыро.

33 статья. Больницаосын, нылпи ваён коркаосын, санаториосын, инвалид'ёслэн коркаосазы, избирательёсыз 50-лэсь ичи ёвбл ке, нимыстыз избирательной участок'ёс кылдытйське.

V ГЛАВА

Избирательной комиссиос

34 статья. СССР-ысь Верховной Советэз быр'ён'я Центральной избирательной комиссия общественно-организациослэн но ужаса улйсьёслэн общественноосылэн представительёсыннызы кылдытйське но

быр'ён'ёслэсь нуналзэс публиковать каронэн одйг дырны СССР-ысь Верховной Советлэн Президиумынз юматйське.

(Продолжение 2-тй бамын)

СССР-ысь Верховной Советэ быр'ён сярись Положение

(Продолжение)

35 статья. Центральной избирательной комиссии таё составен кылдытиське: председатель, председателълан воштисез, секретарез но 12 член'ёс.

36 статья. Центральной избирательной комиссия:

а) СССР-лэн быдэс территория вылаз быр'ён'ёс мынон дыр'я „СССР-ысь Верховной Советэ быр'ён сярись Положениз“ неуклонно быдэстэмез эскере;

б) избирательной комиссиослэн умойтам действовать каремзы сярись чагиськон'ёсты учке но чагиськом'ёс'я окончательной решение потта;

в) избирательной ачик'ёслэсь образец'ёссэс, „голосовать карон праволы удостоверениослэсь“ формазэс, избирательной бюллетеньёслэсь формазэс но цветэс, соопонна конверт'ёс, избирательёслэн списоксылэсь формазэс, голос'ёсты лыд'ян'я протокол'ёслэсь формазэс быр'ём сярись удостоверениослэсь формазэс тупатэ;

г) СССР-ысь Верховной Советэ быр'ём депутат'ёсты регистрировать каре;

д) Союзлэн Советэзлэн но Национальностёслэн Советсылэн мандатной комиссиоссылы быр'ён'ёс ласянь делопроизводствеоз сётэ.

37 статья. Котькуд союзной но автономной республикаын, автономной областын но национальной округын Национальностёслэн советазы быр'ён ласянь союзной но автономной республикалэн автономной областлэн но национальной округлэн Избирательной комиссиосы кылдытисько.

38 статья. Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Избирательной комиссиос общественной организациослэн но ужаса улйсьёслэн обществоосылэн представительёмным кылдытисько но союзной но автономной республикаослэн Верховной Совет'ёсылэн президиум'ёсыннызы автономной областёслэн но национальной округ'ёслэн ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсыннызы, быр'ён нунал'ёс кутскон азын 50 нуналлы бере кылытэк юматисько.

39 статья. Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь союзной но автономной республикаослэн, автономной областлэн но национальной округлэн Избирательной комиссиосы таё составен кылдытисько: председатель, председателълан воштисез, секретарь но 6-10 член'ёс.

40 статья. Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь союзной но автономной республикалэн, автономной областлэн но национальной округлэн Избирательной комиссиозы:

а) республикалэн, автономной областлэн но национальной округлэн территории вылаз Национальностёслэн Советазы быр'ён мынон дыр'я „СССР-ысь Верховной Советэ быр'ён сярись положениз“ неуклонно быдэстэмез эскере;

б) Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь умойтам действовать карем сярись чагиськон'ёсты учке.

41 статья. Союзлэн Советазы быр'ён ласянь котькуд округаз Союзлэн Советазы быр'ён Округной избирательной комиссия кылдытисько.

42 статья. Краёе яке областёс ванё республикаосын Союзлэн Советазы быр'ён Округной избирательной комиссиос общественной

организациослэн но ужаса улйсьёслэн обществоосылэн представительёссытзы кылдытисько но крайись но областись ужаса улйсьёслэн Совет'ёсыннызы юматисько. Краевой яке областной деленослы өвёло республикаосын республикаослэн Верховной Совет'ёсылэн президиум'ёсыннызы быр'ён нунал'ёс кутскон азын 55 нуналлэсь бере кылытэк юматисько.

43 статья. Союзлэн Советазы быр'ён Округной избирательной комиссия таё составен кылдытисько: председатель, председателез воштись, секретарь но 8 член'ёс.

44 статья. Союзлэн Советазы быр'ён'ёс'я Округной избирательной комиссия:

а) ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёсылэн соответствующой исполнительной комитет'ёсыннызы избирательной участок'ёсты дырыз дыр'я организовать каремез эскере;

б) быр'исьёслы дырыз дыр'я список'ёсты тупат'янэз но соосты всеобщой сведениозы вуттэмез эскере;

в) СССР-лэн Конституциезлэсь но „СССР-лэн Верховной Советазы быр'ён сярись Положениз“ требованиоссэс быдэстэса, Союзлэн Советазы депутатэ чектам кандидатурасты регистрировать каре;

г) Союзлэн Советазы быр'ён ласянь избирательной бюллетеньёсын но тупатэм формазэс конверт'ёсын участковой избирательной комиссиосы снабжать каре;

д) голос'ёсты лыд'я но округтй быр'ён результат'ёсты устанавливать каре;

е) быр'ён сярись делопроизводствеоз Центральной избирательной комиссиосы нэстэ;

ж) быр'ём депутатлы сое быр'ём сярись удостоверение сётэ.

45 статья. Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь котькуд округын национальностётлэн советазы быр'ён Округной избирательной комиссия кылдытисько.

46 статья. Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь округной избирательной комиссиос общественной организациослэн но ужаса улйсьёслэн обществоосылэн представительёссытзы кылдытисько но быр'ён нунал'ёс кутскон азын 50 нуналлэсь бере кылытэк, Союзной но автономной республикаослэн Верховной Совет'ёсылэн президиум'ёсыннызы но автономной областёслэн ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн совет'ёсыннызы юматисько.

47 статья. Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Округной избирательной комиссия таё составен кылдытисько: председатель, председателез воштись, секретарь но 8 мурт член'ёс.

48 статья. Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь округной избирательной комиссия:

а) СССР-лэн Конституциезлэсь но „СССР-лэн Верховной Советазы быр'ён сярись Положениз“ требованиоссэс быдэстэса, Национальностёслэн Советазы депутатэ чектам кандидат'ёсты регистрировать каре;

б) Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Участковой избирательной комиссиосы тупатэм формазэс избирательной бюллетеньёсын снабжать каре;

в) голос'ёсты лыд'я но округтй быр'ён результат'ёсты установить каре;

г) быр'ён сярись делопроизводствеоз Центральной избирательной

комиссиосы соответственно Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Республиканской избирательной комиссиосы яке Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь автономной областлэн избирательной комиссиосы нэстэ.

д) быр'ён депутатлы сое быр'ём сярись удостоверение сётэ.

49 статья. Участковой избирательной комиссиос общественной организациослэн но ужаса улйсьёслэн обществоосылэн представительёссытзы кылдытисько но быр'ён нунал'ёс кутскон азын 40 нуналлэсь бере кылытэк город'ёс но ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн городской Совет'ёсыннызы, нош район'я лукем город'ёсын ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсыннызы сельской интыосын—ужаса улйсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсыннызы юматисько.

50 статья. Участковой избирательной комиссия таё составен кылдытисько: председатель, председателез воштись, секретарь но 4-8 мурт член'ёс.

51 статья. Участковой избирательной комиссия:

а) избирательной участоктй избирательной бюллетеньёсты принимать каре;

б) Союзлэн Советазы но Национальностёслэн советазы депутатэ котькуд кандидат'я голос'ёсты лыд'я;

в) быр'ён сярись делопроизводствеоз Союзлэн Советазы быр'ён ласянь Округной но Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Округной соответственно избирательной комиссиосы сётэ.

VI глава

СССР-ысь Верховной Советлэн депутат'ёсылы кандидатураос выставлять карон порядок

56 статья. СССР-лэн Конституциезлэн 141 статьяез'я—СССР-ысь Верховной Советэ кандидатураос ты выставлять карыны ужаса улйсьёслэн общественной организациоссылы но обществоосылы право обеспечиваться кариське коммунистической партийной организациослы, профессиональной союз'ёслы, кооператив'ёслы, егит'ёслэн организациоссылы, культурной обществоослы но законэн тунатэм порядок'я зарегистрировать карем мукет организациослы

57 статья. Кандидатураосы выставлять карон правоен кызы ке ужаса улйсьёслэн общественной организациосылэн но обществоосылэн центральной орган'ёсы, озын ик соослэн республиканской, краевой, областной но районной организациосы быдэс'яло, озын ик ужасёслэн но служащейёслэн—предприятиос'я общой собраниоссы, красноармеец'ёслэн—воинской частьёс'я, озын ик крестьян'ёслэн—колхоз'ёс'я общой сораниоссы, совхоз'ёсын ужасёслэн но служащейёслэн—совхоз'ёс'я общой собраниоссы быдэс'яло.

58 статья. Депутат'ёсы кандидат'ёс Союзлэн Советазы Национальностёслэн Советазы быр'ён'я Округной избирательной комиссиослэн член'ёсыннызы луны уг быгато. Озын ик Участковой избирательной комиссиослэн член'ёсыннызы соос луны уг быгато со округын, кытын соос депутат'ёсы кандидат'ёсын выставить каремын.

59 статья. Быр'ёнлэсь азыло, 30 нуналлэсь бере кылытэк, СССР-

52 статья. Центральной избирательной комиссиослэн, Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Республиканской избирательной комиссиослэн, Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь автономной областёслэн но национальной округ'ёслэн Избирательной комиссиослэн, Союзлэн Советазы быр'ён ласянь Округной избирательной комиссиослэн но Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Округной избирательной комиссиослэн общой составытзы заседаниосызы жыныезлэсь уноезгем ке участвовать каро, со заседаниосызы замен лыд'ясько.

53 статья. Избирательной комиссиосын вань вопрос'ёс простой большинством решаться карисько. Голос'ёс ог мында луку председателълан голосэз перевес сётэ.

54 статья. СССР-лэн Верховной Советазы быр'ён уж'ёс'я расход'ёс государстволэн чотаз басытисько

55 статья. Центральной избирательной комиссия, Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Республиканской избирательной комиссиосы, Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь автономной областёслэн но национальной округ'ёслэн избирательной комиссиосы, Союзлэн Советазы быр'ён ласянь Округной избирательной комиссия, Национальностёслэн Советазы быр'ён ласянь Округной избирательной комиссиосы, Центральной избирательной комиссиослэн тупатэм образец'я асьсэлэн печатэсы луэ.

лэн Верховной Советазы депутат, ёсы кандидатураосы выдвигать карись ужаса улйсьёслэн вань общественной организациосы но обществоосы депутат'ёсы кандидатураоссэс яке Союзлэсь Советэ быр'ён Округной избирательной комиссиосы яке Национальностёслэсь Советэс быр'ён Округной избирательной комиссиосы зарегистрировать кароно луэ.

60 статья. СССР-лэн Конституциезлэсь требованизэ но „СССР-лэн Верховной Советазы быр'ён сярись Положенизэ“ требованизэ соблюдать карыса, Союзлэсь Советэс быр'ён'я но Национальностёслэсь Советэс быр'ён'я Округной избирательной комиссиосы ужаса улйсьёслэн общественной организациосынызы но обществоосынызы СССР-лэн Верховной Советэзлэн депутат'ёсызы выставлять карем вань кандидат'ёссэс зарегистрировать кароно луэ.

61 статья. СССР-лэн Верховной Советазы депутат'ёсы кандидат'ёсты выдвигать карись ужасёслэн общественной организациосынызы яке общественнозы Округной избирательной комиссиосы таё документ'ёсты представлять кароно луэ.

а) депутатэ кандидатэз выдвигать карись собранилэсь яке заседанилэсь протоколэз. Со протокол Президиумлэн член'ёсыннызы подписать каремын мед луоз. Соослэн арлыдызы, улон интызы, кандидатэз выдвинуть карись организациосылэн нимыз возматэмын

(Продолжение 3-тй бамын)

СССР-ысь Верховной Советэ быр'ён сярсь Положение

(Продолжение)

мед луоз. Депутатэ кандидатэз выдвинуть карись собранилэн яке заседанилэн интыез, дырыз сярсь но участник'ёсылэн лыдэн сярсь возматэмын луыны кулэ. Таин чаш ик протоколын депутатэ кандидатлэн фамилияез нимыз, отчетвоез, солэн арлыдыз, улон интыез, партийностез, занятыез возматэмын луыны кулэ:

б) та избирательной округ'я сое депутатэ кандидатэз выставить карем организацилэсь баллотироваться кариськыны согласиез сярсь солэн заявленииэз.

62 статья. СССР-ысь Верховной Советлэн депутатэзлы кандидат одйг округын гинэ голосоваться кариськыны быгатэ.

63 статья. Союзлэн Советаз быр'ён'я Округной избирательной комиссилэн депутатэ кандидатэз регистрировать карыны отказать каремез кык нунал кустын Центральной избирательной коммисиие обжаловать каремын луыны быгатэ. Со Центральной избирательной комиссилэн решениэз окончательной луэ.

64 статья. Национальност'ёслэн Советазы быр'ён'я Округной избирательной комиссилэн кандидатэз регистрировать карыны отказать каремез кык нунал кустын Союзной, автономной республикасы, автономной областысы избирательной коммисиие обжаловать каремын луыны быгатэ, нош солэн решениэз Центральной избирательной коммисиие обжаловать каремын луыны быгатэ. Со Центральной избирательной комиссилэн решениэз окончательной луэ.

65 статья. СССР-ысь Верховной Советлэн депутатэз котькуд зарегистрировать карем кандидатлэн фамилияез, нимыз' отчетвоез, арлыдыз, занятыез, партийностез

но кандидатэз выдвинуть карись общественной организацилэн нимыз Союзлэсь Советэз быр'ён'я Округной избирательной комиссиен но Национальност'ёслэн Советэз быр'ён'я Округной избирательной комиссиен быр'ёнлэсь азыло 25 нуналлэсь бере кылытэк опубликовать каремын луыны кулэ.

66 статья. СССР-ысь Верховной Советлэн депутатэз вань зарегистрировать карем кандидат'ёс одно ик избирательной бюллетене пыртэмын луыны кулэ.

67 статья. Союзлэсь Советэз быр'ён'я Округной избирательной комиссия, Национальност'ёслэсь Советэз быр'ён'я Округной избирательной комиссия СССР-лэсь Верховной Советэз быр'ёнлэсь азыло 15 нуналлэсь бере кылытэк избирательной бюллетеньэсты печатать карыны но вань Участковой избирательной комиссиослы ыстыны кулэ.

68 статья. Избирательной бюллетеньэс сыче кылын печатать каремын луыны кулэ, кыче калык со избирательной округын верасько.

69 статья. Избирательной бюллетеньэс Центральной избирательной комиссилэн тупатэм формаез'я, кбня кулэ вань бырисьэсты избирательной бюллетенен снабдить карыны вылысь тырмымон печатлясько.

70 статья. Кандидатэз выставить карись котькуд организацилы, кудйз Округной избирательной комиссиын зарегистрировать каремын, озы ик СССР-ысь котькуд гражданинлы со кандидатэз повна собраниосын, печатын но мукет амал'ёсын СССР-лэн Конституциезлэн 125 статьяез'я, но кыче прелятствитэк агитировать карыны право сётисько.

VII ГЛАВА

Голосовать карон порядок

71 статья. СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс одйг нунал кустын орточо—быдэс СССР-лы одйг тупатэм нуналэ.

72 статья. СССР-лы Верховной Советаз быр'ён нунал СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиуменыз, СССР-лэн Конституциезлэн 54 статьяез'я быр'ён сроклэсь азыло кык толэзьлэсь бере кылытэк тупатысько. Быр'ён'ёс ужантэм нуналэ орточо.

73 статья. Быр'ён азын участковой избирательной комиссия берло 20 нунал'ёс аз нуналлы быдэ котькыче способ'ёсын быр'ён нунал сярсь но быр'ён инты сярсь быр'исьёслы паськыт ивортэ но публиковать каре.

74 статья. Быр'исьёсын голос сётон быр'ён нуналэ чукна 6 часысен уин 12 часозь орточо.

75 статья. Участковой избирательной комиссилэн председателез солэн член'ёсыз чаш быр'иськон нуналэ 6 часэ чукна избирательной ящик'ёсты но быр'исьёслы тупатэм форма лэсьтэм списокез эскере, собере ящик'ёсты пытса но комис-

силэн печатеныз соосты печатла но быр'исьёсты голос'ёс сётны кутскыны ёте.

76 статья. Котькуд быр'ись мурт лично голосовать каре. Со повна со голосовать карон помещение лыктэ. Быр'исьёсын голос сётон конвертэ печатласа избирательной бюллетеньэсты избирательной яшике лэзьыса орточо.

77 статья. Быр'ён помещениын бюллетеньэсты заполнять карон повна нимысытыз комната вис'яське, отын голосовать карон дыр'я голосовать карисьёс сяна нокин но присутствовать карыны уг быгаты, соин чаш ик Участковой избирательной комиссилэн член'ёсыз но присутствовать карыны уг быгато. Бюллетеньэсты заполнять карон комната, быр'исьёсты чашен лэзэн дыр'я, соослэн лыдзыя вис'ет'ёсын яке ширмаосын оборудовать каремын луыны кулэ.

78 статья. Быр'ись, избирательной помещение лыктыса, Участковой избирательной комиссилэн секретарезлы либо паспорт либо, колхозной книжка, либо профсоюзной билет, либо ас сярсьытыз мукет удостоверение пред'явить каре но список'я быр'иськон'ёсты

эскерем бере но быр'исьёслэн список'я сое пус'ем бере избирательной бюллетеньэс но тупатэм образец'я конверт басьтэ.

79 статья. „СССР-лэсь Верховной Советэз быр'ён сярсь Положение“ 15 статьяез'я „голосовать карыны праволы удостоверениен“ быр'ён помещение лыктэм мурт'ёслы Участковой избирательной комиссия нимысь список лэсьтэ. Со, избирательёслэн списоксы борды понисько.

80 статья. Избирательной бюллетеньэсты заполнять карыны вис'ям комнатанын быр'ись котькуд избирательной бюллетене со кандидатлэсь фамилияез кельтэ, кудйз повна со голосовать каре. отйоссэ чышылы; бюллетеньэсты конвертэ поныса но лыкылыса, быр'ись мукет со комнатае потэ кытын помещаться кариське Участковой избирательной комиссия но избирательной бюллетеньэсын конвертэ избирательной яшике лэзе.

VIII ГЛАВА

Быр'иськон'ёслэсь результатэс определить карон

85 статья. Со помещениын кулаз Участковой избирательной комиссия голос'ёсты лыд'ян орчтытэ, голос'ёсты лыд'яну общественной организациелэн но ужаса улис'ёслэн обществоосылэн та ласянь специально уполномочить карем представительёслэн, озы ик печатльэн представительёслэн отын присутствовать карыны правозы вань.

86 статья. Участковой избирательной комиссия, ящик'ёсты усьтыса, сётэм конверт'ёслэсь лыдзэс голосованиын участвовать карем мурт'ёслэн лыдзыны чашатэ (сверять каре) но, чашатэмлэсь результат'ёссэс протоколэ пыртэ.

87 статья. Участковой избирательной комиссилэн председателез конверт'ёсты усьтылэ но голосованилэсь котькуд бюллетенез'я результат'ёссэ Участковой избирательной комиссилэн вань член'ёсыз азын ялэ.

88 статья. Союзлэн Советаз но Национальност'ёслэн Советазы быр'ён'ёс'я голосованилэсь результат'ёссэ гож'ян нимаз мынэ.

89 статья. Депутатэ быр'иськис котькуд кандидатлы комиссилэн секретареныз но Участковой избирательной комиссилэн та ужлы уполномочить карем член'ёсыныз 2 экзemplярен счетной лист нуисько.

90 статья. Таچه бюллетеньэс змен уг лыд'ясько:

- а) установить карымтэ образецлэн но цветлэн бюллетеньэсыз;
- б) конверттэк, яке солы тупатымтэ образецо конвертэн сётэм бюллетеньэс;
- в) быр'ём депутат'ёслэн лыдзы-

81 статья. Быр'ись мурт неграмотностеныз сэрэн яке мукет физической тырмымтэныз сэрэн избирательной бюллетеньэсты заполнять карыны ачиз быгатымтэен, избирательной бюллетеньэсты заполнять карон комнатае избирательной бюллетеньэсты заполнять карыны кинэ ке мукетсэ быр'исез ётыны быгатэ.

82 статья. Голос'ёс сётон дыр'я избирательной помещениын выборной агитация уг лэзиськы.

83 статья. Избирательной помещениын порядок повна ответственность комиссилэн председателез нуэ, но солэн распоряжениосыз вань присутствовать карисьёслы обязательно луо.

84 статья. Участковой избирательной комиссилэн председателез быр'ён нуналэ 12 часэ уин голос сётон'ёсты быдтэмен ялэ, но комиссия избирательной ящик'ёсты усьтылыны кутске.

лэсь уно луись кандидат'ёсын бюллетеньэс.

91 статья. Избирательной бюллетеньлэн зэмезлы осконтэм'ёс кылдыку, Участковой избирательной комиссия вопросэз голосовать карон вамен разрешить каре но сое протоколэ пус'е.

92 статья. Участковой избирательной комиссия голосованилэсь протоколэ тупатэм формаэ 3 экзemplярен гожтэ, отчы Участковой избирательной комиссилэн вань член'ёсыз гожтисько со вылэ ик председатель но секретарь одно ик гожтисько.

93 статья. Голосованилэн протоколаз Участковой избирательной комиссиен возматэмын луыны кулэ:

- а) голос'ёсты сётны кутсконлэн но дугдонлэн дырыз;
- б) избирательёслэн списоксыя голос сётэм избирательёслэн лыдзы;
- в) „голосовать карон праволы удостоверениос'я“ голос сётэм избирательёслэн лыдзы;
- г) сётэм конверт'ёслэн лыдзы;
- д) Участковой избирательной комиссии сётылэм заявленииосты но жалобаосты но Участковой избирательной комиссиен кутэм решениосты вакчияк изложить карон;
- е) котькуд кандидат'я голос'ёсты лыд'янлэн результат'ёсыз.

94 статья. Голос'ёсты лыд'яно протоколэз тупатыса быдтэм бере, комиссилэн председателез голосованилэсь результат'ёссэ комиссилэн вань член'ёсыз азын ялэ.

(Продолжение 4-тй бамын)

СССР-ысь Верховной Советэ быр'ён сярись Положение

(П у м ы з)

95 статья. Участковой избирательной комиссией голосовать карон'я гожтэм протоколэзлэн одйг экземплярэз Союзлэн Советаз депутатэ кандидат'ёслы счетной лист'ёслэн 2 экземпляренызы валче Союзлэн Советаз быр'иськон'ёс'я Окружной избирательной комиссии 24 час куспын нарочноен ыст'ыське. Голосованилэн Участковой избирательной комиссией гожтэм протоколэзлэн одйг экземплярэз, Национальностьёслэн Советазы депутатэ кандидат'ёслы счетной лист'ёслэн 2 экземпляренызы Национальностьёслэн Советазы быр'иськон'ёс'я Окружной избирательной комиссии 24 час куспын нарочноен ыст'ыське.

96 статья. Участковой избирательной комиссией печатеныз, (зэм'ёсты нимазы, зэмтэм признать карем'ёсты нимазы) Союзлэн Советэ'ся но Национальностьёслэн Советэ'ся нимазы вань избирательной бюллетеньёс опечатать карылэмын луыны кулэ но голосованилэн протоколэзлэн куиньметй экземпляреныз но печатен валче Участковой избирательной комиссией председателеныз хранить карон понна сётэмын луыны кулэ: город'ёсын—ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн городской Совет'ёсылы, район'ёсын люкыл'ёскысь город'ёсын—ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн районной Совет'ёсылы, сельской индустрии—ужаса ульсьёслэн районной Совет'ёсылы.

97 статья. Ужаса ульсьёслэн депутат'ёсылэн Совет'ёссы избирательной бюллетеньёсты утено луо, соответствующой округысь депутат'ёсылэсь мандат'ёссы СССР-ысь Верховной Советэз юнматон дыррозэз.

98 статья. Окружной избирательной комиссия голос'ёсыз участков'ой избирательной комиссией сётэм протокол'ёссы лыд'я

99 статья. Помещенин, куда Окружной избирательной комиссия голос'ёсты лыд'ян ортытэ, соку отын общественной организационлэн но ужаса ульсьёслэн обществоосылэн талы юри уполномочить карем представительёссы, озы ик печатьлэн представительёсыз присутствовать карыны правоё луо.

100 статья. Окружной избирательной комиссией котькуд кандидатлы 2 экземплярэн счетной лист нуис'ыське. Отын котькуд депутатлэн кандидатэныз коня голос басытэмэз лыдэ басыт'ыське.

101 статья. Окружной избирательной комиссия голосовать карон протоколэз кык экземпляр гожтэ. Окружной избирательной комиссией вань член'ёсыз, соос пöлын одно ик председатель но секретарь отчы гожт'ысько.

102 статья. Окружной избирательной комиссией протоколаз возматэмын луыны кулэ:

а) округын быр'иськысьёслэн ог'я лыдзы;

б) голосованин участвовать карем быр'иськысьёслэн ог'я лыдзы;

в) депутатэ котькуд кандидат понна сётэм голос'ёслэн лыдзы;

г) Окружной избирательной комиссией сётэм чагыськон'ёслэсь, куриськон'ёслэсь но Окружной избирательной комиссией кутэм решениослэсь содержанизэс веран.

103 статья. Голос'ёсты лыд'янэз быдтэм бере 24 часлэсь бере кылытэк Союзлэн Советаз быр'ён'ёс ласянь Окружной комиссией председателэз но озы ик Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс ласянь Окружной избирательной комиссией председателэз протоколэз нырысь экземплярэз соин чöш ик счетной лист'ёсты запечатать карыса, нарочноен Центральной Избирательной комиссией, протоколэз кыктэти экземплярэз нош Национальностьёслэсь Советэс быр'ён'ёс ласянь Союзной республикалэн, автономной республикалэн, автономной област'ялэн избирательной комиссией келяно луо.

104 статья. СССР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидат котькинлэсь трос голос'ёс, мукет сямен вераса, округын сётэм но змен лыд'ям вань голос'ёс полысь жыныезлэсь тросгем басытэ ке, соку со быр'ёмен лыд'яське.

105 статья. Протоколэз подписать карем бере Союзлэн Советаз быр'ён'ёс ласянь Окружной избирательной комиссией председателэз быр'ён'ёслэсь йылпум'ян'ёссыз ивортэ но Союзлэн Советаз депутатэ быр'ём кандидатлы, сое быр'ём сярись удостоверение сётэ.

106 статья. Протоколэз подписать карем бере Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс ласянь Окружной избирательной комиссией председателэз быр'ён'ёслэсь йылпум'ян'ёссыз ивортэ но Национальностьёслэн Советазы депутатэ быр'ём кандидатлы, сое быр'ём сярись удостоверение сётэ.

107 статья. Кандидат'ёс пöлысь одйгез но абсолютно трос голос'ёз басытэ ке, соку соответствующой Окружной избирательной комиссией та сярись протоколэз нимаз пус'е но Центральной Избирательной Комиссией, республикалэн, автономной област'ялэн, яке Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс ласянь национальной округлэн Избирательной комиссией ивортэ. Соин чöш ик голос'ёсты ваньмызлэсь трос басытэм кык кандидат'ёсты перебаллотировать карон ялэ но озы ик быр'иськон'ёслэн нырысь турзы ортчем бере кык арнялэсь бере кылытэк перебаллотировка ортытон нунал назначить каре.

108 статья. Округын сётэм голос'ёслэн лыдзы та округыти голосовать карон правозы ванё избиратель'ёс пöлысь жыныезлэсь но джыт луиз ке, соку Союзлэн Советаз быр'ён'ёс ласянь, яке Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс ласянь Окружной избирательной комиссией протоколэз та сярись нимаз ик пус'е но нокодя но жегатскытэк Центральной избирательной комиссией, Национальностьёслэн Советазы быр'ён'ёс ласянь республикалэн, автономной област'ялэн Избирательной комиссией ивортэ. Со дыр'я ик Центральной избиратель-

ной комиссия нырысь быр'иськон'ёс ортчем бере кык арнялэсь бере кылытэк выль быр'иськон'ёс ортытон дыр тупатэ.

109 статья. Депутат'ёсы кандидат'ёсты перебаллотировать карон, озы ик недействительной шуыса признать карем интые выль быр'иськон'ёс избирательёслэн нырысь быр'иськон'ёслы гожтэм списоксыя но „СССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёс сярись Положения“ ортыт'ысько.

110 статья. СССР-лэн Верховной Советэзлэн составысьтыз депутат кошкон (выбыть карон) дыр'я, СССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумэз СССР-лэн Верховной Советэзлэн составысьтыз депутатлэн потэм дырысеныз кык толэзлэсь бере кылытэк, кык арня куспын соответствующой избирательной округын выль депутатэз быр'ён дыр тупатэ.

111 статья. СССР-лэн гражданинэзлы быр'иськон но СССР-лэн Верховной Советаз быр'ёмын луон правозэ быдэстонын кин ке кужмысь, пöялляськыса, кышкат'яса яке подкуп вамен пумит'яськыны выриз ке, со 2 арозь свободалэсь лишить каронэн каратьса карис'ыське.

112 статья. Советлэн должностной муртэз яке избирательной комиссией членэз быр'иськон документ'ёсты подделать карем яке голос'ёсты юри умойтэм лыд'ям понна 3 арозь свободалэсь лишить каронэн каратьса карис'ысько.

СССР-ысь Центральной Исполнительной Комитетлэн председателэз М. КАЛИНИН.

СССР-ысь Центральной Исполнительной Комитетлэн секретарез А. ГОРКИН.

Москва, Кремль, 1937 ар 9 июль.

Ю октон-калтон ужын трудэз умой организовать кароно

Ю октон-калтон ужез выль зечлыко но вакчи дыр'ёсы одйг зернозэ но му вылаз кельтытэк ортытон понна звеноосын, бригадаосын ужась кужымез уже шонер пуктон основной задача луэ. Соны понна колхоз'ёсысь одно ик вань трудоспособной калык, ужаны быгатэмзыя уже шонер кутэмын луыны кулэ. Аран машинаосын ужаны понна машинаос борды колхоз'ёсысь лучшей калыкез, ударник'ёсты, стахановец'ёсты юнматон. Аран машинаосын ужась мурт'ёс, колхозник'ёс но колхозницаос ваньзы ик асьсэлэсь ужано участок'ёссыз азъвыл тодыны кулэ. Соослы определенной у ч а с т о к'ё с юнматылоно. Ю октон-калтон азелы нунал'ёсты ортытонлы чурыт распорядок нунал составлять кароно. Октон-калтон ужын культурно-массовой ужез умой пуктоно. Тросаз колхоз'ёсын люкен-люкен сем'яосын ужан практика мынэ на, сыче ужез быдтоно, кажноезлэсь трудэз ас понназ лыд'яно. Колхозник но колхозница кажноез норма выработкаосты мед тодоз.

Стахановской движениез но соревнованиез октон-калтон ужын умой организовать кароно. Лучшой колхозник'ёслэсь опыт'ёссыз мукет колхозник'ёслы но колхозницаослы передавать карылоно. Звеноос, бригадаос но чöшатсконо колхоз'ёсын куспазы тупатэм содоговор'ёссылэсь быдэсмөм'ёссыз эскерон организовать кароно. Лучшой колхозник'ёсты но колхозницаосты калык полын, собраниосын премировать карылоно.

Октон-калтон ужез умой ортытыны понна озы ик борд газет поттонэз умой-умой организовать кароно. Красной, черной доскаос

озы ик ужез возмат'ысь доскаос но мед луозы. Борд газет редактор'ёсы колхозысь лучшей калыкез юнматон.

Государстволы ю-нянь сдать каронэз умой организовать кароно

Государстволы ю-нянь сётонлэн законэз вань колхоз'ёслы почетной задача луэ но колхоз'ёслы организационно-хозяйственной юнманзылы бадзым юрттэт сётэ. Октон-калтон дыр'я юэз одйг тысьсэ но ышт'ытэк октоно. Нырысь ик вуэм выль юэз самой лучшейзэ басытэм обязательствоос'я государстволы сдать кароно. Государстволы ю-нянь сдать каронлы колхозысь самой лучшей адымиосты ударник'ёсты стахановец'ёсты юнматон. Государстволы юэз д ы р а з сдать карыса, му вылысь одйг тысьсэ но кельтытэк октыса трудоденьлы ю-нянь трос усэз, соин ик ю октон-калтонэз но государстволы ю сётонэз одйг но жегатскытэк туж вакчи дыр'ёсы ортытоно.

Туэ Удмуртиысь вань колхоз'ёслэн государстволы ю-нянь сётонзы жыныйыз кулэстэмын. Соин сэрэн малпасьёс луозы „туэ государстволы нянь сётон план ичи—вуоз“ шуыса сыче малпасьёс классовой враглы юрттэтэн луозы. Сыче малпасьёслэсь чаклам'ёссыз копак разбить кароно. Государстволы ю-нянь сётон ужез умой тупатэм график'ёс'я вакчи дыр'ёсы сдать карыса быдэстоно.

ВОДОЛАГИН.

Отв. редактор П. Поздеев.